

# 綜合資產負債表 Consolidated Balance Sheet



於二零零六年十二月三十一日  
At 31 December 2006

	附註 Note	2006 千美元 US\$'000	2005 千美元 US\$'000
<b>資產及負債</b>			
<b>非流動資產</b>			
物業、機器及設備	15	1,230,375	991,279
無形資產	16	13,371	15,303
聯營公司權益	17	42,704	54,863
土地租約溢價	18	60,047	54,446
可供出售金融資產	19	10,303	10,047
遞延稅項資產	28	5,379	5,379
		<b>1,362,179</b>	1,131,317
<b>流動資產</b>			
按公允價值列賬及在損益賬 處理的金融資產	20	32,605	2,633
存貨	21	111,955	101,566
應收賬款	22	94,239	84,573
預付款項及其他應收款項		75,249	72,484
抵押銀行存款	23	2,244	4,041
銀行結餘及現金	24	161,676	152,316
		<b>477,968</b>	417,613
<b>流動負債</b>			
應付賬款	25	256,797	206,007
其他應付款項		174,135	139,130
有息借貸 之即期部份	26	239,761	119,648
客戶預付款項		18,372	16,612
稅項		6,455	3,503
		<b>695,520</b>	484,900
<b>淨流動負債</b>		<b>(217,552)</b>	(67,287)
<b>總資產減流動負債</b>		<b>1,144,627</b>	1,064,030



# 綜合資產負債表 Consolidated Balance Sheet

於二零零六年十二月三十一日  
At 31 December 2006

		附註 Note	2006 千美元 US\$'000	2005 千美元 US\$'000
<b>非流動負債</b>	<b>Non-current liabilities</b>			
長期有息借貸	Long-term interest-bearing borrowings	26	<b>28,320</b>	32,880
其他非流動應付款項	Other non-current payables		<b>3,344</b>	8,168
員工福利責任	Employee benefit obligations	27	<b>6,885</b>	5,793
遞延稅項負債	Deferred tax liabilities	28	<b>8,089</b>	6,816
			<b>46,638</b>	53,657
<b>淨資產</b>	<b>NET ASSETS</b>		<b>1,097,989</b>	1,010,373
<b>股本及儲備</b>	<b>CAPITAL AND RESERVES</b>			
發行股本	Issued capital	29	<b>27,943</b>	27,943
儲備	Reserves	30	<b>748,476</b>	714,381
擬派特別股息	Proposed special dividend	30	<b>59,799</b>	59,799
擬派末期股息	Proposed final dividend	30	<b>77,124</b>	69,859
本公司股東應佔股本及儲備	<b>Total capital and reserves attributable to equity holders of the Company</b>		<b>913,342</b>	871,982
少數股東權益	<b>Minority interest</b>	30	<b>184,647</b>	138,391
<b>股東權益總額</b>	<b>TOTAL EQUITY</b>		<b>1,097,989</b>	1,010,373

於二零零七年四月二十三日經董事會批准及  
授權簽發

Approved and authorised for issue by the Board of Directors on 23 April  
2007

魏應州 Wei Ing-Chou  
董事 Director

井田毅 Takeshi Ida  
董事 Director